

# Bulletin

Incwadi ethunyelwa amalungu e-Bhunga le Overstrand esesikweni



**GCIPHULA, GCIPHULA – NANTS! INTO OBUYIFUNA! Ukubhiyozela umsitho wovuyowokuvulwa kweThala leencwadi Elincinane Labangaboniyo laseHawston.** Umfanekiso wokusika iribhoni nguceba weWadi 8 u-Arnica Africa, uFrancina Philander (Ithala leencwadi laseHawston), Umlawuli: Inkonzelo yeThala leeNcwadi lePhondo uCecilia Sani, umgcini wethala leencwadi laseHawston uBelinda May, uMphathiswa weMicimbi yeNkcubeko neMidlalo wephondo, uRicardo MacKenzie, uSekela-Dolophu uElhora Gillion kunye noCeba uClinton Lerm.

## II-AKHAWUNTI KUFUNeka ZIHLAWULIWE

Abemmi base-Overstrand bayakhunjuzwa ukuba zonke ii-akhawunti zikamasipala zihlala zihlawulwa kwaye abathengi kufuneka benze iintlawulo zabo zenyanga okanye bangene kumalungiselelo okuhlulwa ngokusemthethweni noMasipala ukuba abakwazi ukuhlawula ii-akhawunti zabo ngokupheleleyo.

Abathengi abangaphumeleliyo ukuthobela uxanduva lwabo lokuhlulwa kufuneka baqaphele ukuba amanyathelo okulawula ityala aza kuqhubeka nokuphunyezwa ngokuhambelana nomgaqo-nkqubo kamasipala.

La manyathelo anokuquka ukuthintelwa kwamanzi kunye nokubuyiswa kwamatyala ngokusebenzisa iindleko ezongezelweyo ekuthengweni kombane.

UMasipala wase-Overstrand ulumkisa ngakumbi ukuba ukuphazamiseka kwabasebenzi abenza imisebenzi yokulawula ityala akuyi kunyamezelwa.

Oku kulandela iziganeko zakutshanje eKleinmond naseGansbaai apho abemmi bathintela abasebenzi abenza imisebenzi yokulawula ityala ukuba baqhuba imiqathango yenkonzo.

Kuxelwa ukuba abemmi babenengcamango ephosakeleyo yokuba kufikelelwe kwisivumelwano sokumisa amanyathelo okulawula ityala. UMasipala wase-Overstrand

unqwenela ukucacisa ukuba akukho sivumelwano sinjalo, kwaye amanyathelo okulawula ityala asasebenza.

UMasipala ukhuthaza zonke iintsapho ezifanelekileyo njengabahlwempuzekileyo ukuba zifake izicelo zoncendo

## ITHALA LEENCWADI LASEHAWSTON LUKHUTHAZA UFIKELELEKO KUMNTU WONKE

Kubekho ukuvela okumangalisayo kokusika iribhoni kweThala eliNcinane leeNcwadi Labangaboniyo laseHawston ngomhla wesi-3 kuMatshi 2026. Kwakukho uvuyo lokwenene kunye nokuzingca emoyeni.

UCeba weWadi 8 kunye nelungu leMayco leeNkonzo zeNkampani, u-Ald. Arnica Africa, uthe ixabiso leli thala leencwadi lincinci libalulekile. Uthe iThala leeNcwadi laseHawston, lisoloko lilithala leencwadi elinentliziyo kwaye le ndawo intsha ibonisa ukuba akukho mntu ushiywe ngasemva.

UCecilia Sani, umlawuli weNkonzo zeeThala leeNcwadi zaseNtshona Koloni, ukhumbuze iindwendwe ukuba amathala eencwadi kawonke-wonke kufuneka akhonze wonke umntu - kuquka abo bangaboniyo okanye abangaboni kakuhle, okanye abajongene nemiqobo ekufikeleleni kulwazi.

Ubulele iThala leeNcwadi Labangaboniyo laseMzantsi Afrika ngentsebenziswano yalo, elenza itekhnoloji yoncedo, izixhobo zokufunda ezifikelekayo, iincwadi zesandi kunye noqeqesho lufumaneka kwabo baludinga kakhulu.

IThala leeNcwadi laseHermanus libe yinxalenye yenkqubo yeThala leeNcwadi Labangaboniyo ukusukela ngo-2022 kwaye sele linamalungu angama-95 asebenzisa abadlali be-Envoys okanye iDaisy. Njenge

Thala leeNcwadi laseHawston, likwanayo nekhompyutha kunye nomatshini wokufunda ukunceda abasebenzisi.

Kwintetho yakhe ephambili, uMphathiswa weMicimbi yeNkcubeko neMidlalo wephondo, uRicardo MacKenzie, uqaphele ukuba uMzantsi Afrika ujongene nomceli-mngeni wokufunda kwaye umsebenzi owenziwa ngamathala eencwadi kunye nootitshala uhlala ubangonwa.

## Inkonzo abayinikelayo kunye neengcango abazivulela ikamva lomntu zibalulekile ngokwenene.

Ugxininise ukuba amathala eencwadi ahlala ekwiindawo ezikhuselekileyo apho abantwana banokufunda kwaye bakhule khona kwaye wathi ithala leencwadi elitsha elincinci liya kwenza umahluko onentsingiselo kubantu abangakhange bakwazi ukufikelela ekufundeni ngendlela eqhelekileyo.

Umphathiswa ubulele wonke umntu ngokuzinikela kwabo nomdla wabo, nangokuqinisekisa ukuba le ndawo iyamkeleka kwaye iyabaxhasa bonke.

## AMANQANABA EDAMA KUNYE NESIMO SAMANZI

**Imikhwa yakho yokusebenzisa amanzi yenza umahluko**

Inqanaba leDama laseDe Bos okwangoku lime kwi-71,7%. Ngomhla ofanayo kunyaka ophelileyo, amanqanaba ayekwi-82,7%. Ukusetyenziswa kwamanzi veki nganye eGreater Hermanus kule veki kumyinge we-16,1 Ml/ngosuku, ukusuka kwi-14,6 Ml/ngosuku lweveki ephelileyo.

**Amanye amanqanaba edama kuyo yonke i-Overstrand:**

- Idama laseBuffels River (i-Rooi-Els, i-Pringle Bay, i-Betty's Bay): 100%
- Idama laseKraaibosch (i-Gansbaai): 82%
- Idama lasePearly Beach: 95%
- Idama laseKoekemoer (i-Pearly Beach): 40%, kwaye imiqathango yamanzi isasebenza e-Pearly Beach.

**Isicelo sokusetyenziswa ngokunenkathalo**

Amanzi bubutyebi obunqabileyo nobuxabisekileyo. Intsebenziswano eqhubekayo ibalulekile ukugcina unikezelo oluzinzileyo kunye nokuphepha imiqathango engqongqo nangakumgi.

Ngokonga amanzi, singenza oku kulandelayo:

1. Ukugcina amanqanaba edama kunye namanzi angaphantsi komhlaba
2. Ukugcina amanqanaba edama kunye namanzi angaphantsi komhlaba

**Iingcebiso zokonga amanzi zemihla ngemihla:**

- Gcina iishawa zimfutshane
- Cima iimpompo ngelixa uhlamba amazinyo okanye uhlamba izitya
- Sebenzisa kuphela imithwalo epheleleyo kwiimashini zokuhlamba kunye noomashini bokuhlamba izitya
- Nkcencheshela izitya ekuseni okanye ngokuhlwa kakhulu
- Lungisa iimpompo kunye nezindlu zangasese ezivuzayo ngoko nangoko
- Sebenzisa kwakhona amanzi amdaka apho kunokwenzeka

**Xela ukuvuza nge-Overstrand Citizen App okanye utsalele umnxeba ku-028 3138111 (ifumaneka iiyure ezingama-24 ngosuku, iintsuku ezisi-7 ngosuku)**

# UKUQONDA UBONELELO LWAKHO LOMBANE E-OVERSTRAND

UMasipala wase-Overstrand unoxanduva lokusasaza kunye nokudibanisa umbane kwiindawo zaseGreater Hermanus, eHawston, eGreater Gansbaai, eKleinmond naseStanford. Umbane uthengwa kwigridi yesizwe uze usasazwe kubathengi abakwindawo yokubonelela ngombane kamasipala. Ezinye iindawo kulo mmandla zibonelelwa ngokuthe ngqo yi-Eskom.

Njengoko ukuhanjiswa kombane kuluxanduva lukarhulumente wengingqi ngokwemigaqo yoMgaqo-siseko, uMasipala kufuneka aqinisekise ukuba umbane unikezelwa ngokuhuselekileyo, ngokuthembekileyo nangokuhambelana nemigangatho yesizwe. Oku kuquka ukucwangcisa nokugcina inethiwekhi yombane, ukuqinisekisa ukulinganisa ngokuchanekileyo kunye nokuhlululwa, kunye nokugcina uqhagamshelo lweenkonzo kubathengi.

Uninzi lwabathengi basekhaya e-Overstrand basebenzisa iimitha zombane ezihlawulelwayo, ezifuna umbane uthengwe kwangaphambili. Ezinye iipropati ezikhoyo zisasebenzisa iimitha zekhredithi, apho ukusetyenziswa kombane kuhlululwa khona nyanga zonke.

## IINDLEKO ZOKUBONELELA NESAKHEKO SERHAFU



Iirhafu zombane zikaMasipala zisekelwe kuphando lweendleko zobonelelo (CoS), oluqinisekisa ukuba bonke abathengi, abancinci nabakhulu, bahlawula iirhafu ezibonisa ngokuchanekileyo iindleko zokwenyani zokubonelela ngombane kudidi lwabo loqhagamshelo.

### Abathengi abahlwempuzekileyo

Iintsapho ezifanelekileyo ziyaqhubeka nokufumana izibonelelo zeentlawulo ezisisiseko, iintlawulo zomthamo (ukuya kufikelela kwi-30 amps), kunye nombane osisiseko wasimahla, oxhaswa yi-Equitable Share Grant kazwelonke. Oku kuqinisekisa ukuba iintsapho ezinengeniso ephantsi zigcina ukufikelela kwiinkonzo zombane ezibalulekileyo.

### Abathengi abancinci

Abasebenzisi basekhaya nabamashishini amancinci bahlawula iirhafu ezibonisa iindleko ezipheleleyo zobonelelo. Oku kuquka:

- **Intlawulo esisiseko** equka iindleko ezizinzileyo ezifana nokulinganisa, ukuhlululwa, ukuqokelelwa kwengeniso kunye neenkonzo zabathengi
- **Intlawulo yomthamo** besekelwe kumthamo woqhagamshelo olufakiweyo okanye olulinganiselweyo lomthengi
- **Intlawulo yamandla** equka iindleko zombane, ilahleko kunye neemfuno ezingaphezulu

### Abathengi abakhulu

Aba bathengi bahlawulisa kusetyenziswa irhafu yexesha lokusebenzisa (ToU), ehambelana nesakhiwo se-Eskom's Municflex. Oku kuqinisekisa ukuba iirhafu zibonisa iiphateni zokusetyenziswa kwaye kukhuthaza ukusetyenziswa kombane ngokufanelekileyo.

### Abahlali baseOverstrand



Collab Citizen App

## SEBENZISA I-APP YABEMMI UKUNIKA INGXELO NOKUFUMANA IZICELO ZENKONZO

Silungiselele isikhokelo esibanzi se-PDF esibonisa imiyalelo yenyathelo nenyathelo ngemifanekiso, ukuze nawe ubenokufumana ngokukhawuleza naluphi na uphawu kwaye usebenzise ngokupheleleyo i-Overstrand Collab Citizen App.

**Oko kukwi-PDF:**

1. **Khuphela i-Collab Citizen App** - khangela i-ayikhoni eluhlaza ye-Collab Citizen App kwiivenkile ye-app yefowuni yakho.
2. **Bhalisa kwi-app** - Inombolo yesazisi ayinyanzelekanga okwangoku, kodwa iya kudingeka xa uphawu lweNgxelo ye-Akhawunti lusebenza ukuqinisekisa i-akhawunti yakho.
3. **Faka isicelo senkonzo** - ukusuka kufundo lweemitha ukuya kulungiso lwezibane zasesitalatweni, imingxuma kunye nezicelo zetanki yamanzi amdaka; zonke izicelo zijongwa kwaye zabelwa iiyure ezingama-24 ngosuku, iintsuku ezisi-7 ngosuku.
4. **Lawula iidilesi** - ukuba idilesi ayibonwa, iPDF ibonisa indlela yokubonelela echanekileyo. Ungagcina iidilesi ezininzi kwaye uphawule u-favourites usebenzisa i-ayikhoni ye-Favourites.
5. **Funda kwaye wongeze izimvo** - jonga uhlaziyo kwizicelo, thayipha izimvo kwaye uncamathisele imifanekiso. Uhlaziyo lwethu luvela ngasekhohlo, izimvo zakho ngasekunene.

Sebenzisa i-Citizen App kwaye ujonge esi sikhokelo siluncedo namhlanje ukuze uhlale unolwazi malunga nezicelo zakho zenkonzo. Cofa kwi-Overstrand Collab Citizen App: [www.overstrand.gov.za/overstrand-collab-citizen-app/](http://www.overstrand.gov.za/overstrand-collab-citizen-app/)

Abahlali basandula ukufumana ithuba lokuphawula ngohlengahlengiso lwerhafu yombane olucetywayo kunyaka-mali luka-2026/27 njengexalenye yenkqubo yokubandakanyeka koluntu. Emva komyalelo wenkundla womhla wama-20 kuFebruwari 2026, oomasipala bafuneka ukuba bangenise izicelo zabo zerhafu yombane kwi-National Energy Regulator of South Africa (NERSA) ngomhla wama-31 kuMatshi 2026. UMasipala ubulela bonke abahlali abathathe inxaxheba kwaye banike ingxelo ngesha lale nkqubo.

### IMPEMBELELO KUBATHENGI

Nje ukuba ivunyiwe, iirhafu ziya kubachaphazela abathengi ngokwahlukileyo ngokuxhomekeke ekusebenziseni kwabo kunye nodidi lwabo. Ngelixa intlawulo yamandla ombane ibonisa ukusetyenziswa kokwenyani, iintlawulo ezisisiseko kunye namandla ombane zixhasa ukugcinwa, ukusebenza kunye nokuphuculwa kothungelwano lombane, ukuqinisekisa ukunikezelwa okukhuselekileyo nokuthembekileyo kuwo wonke umntu. Indlela yezobonelelo (CoS) iqinisekisa ubulungisa kunye nokungafihlisi, kwaye bonke abathengi bahlawula iindleko zokwenyani zenkonzo yombane enikezelwa kubo.

UMasipala wase-Overstrand usazimisele ekuboneleleni ngobonelelo lombane olukhuselekileyo, oluthembekileyo noluzinzileyo ngelixa ucwangcisa ikamva kwaye uhlola iindlela ezahlukeneyo zamandla ombane ukuxhasa ukukhula kunye nophuhliso lommandla.

## I-ESKOM OKANYE UBONELELO LUKAMASIPALA?

Umbane kwindawo kaMasipala wase-Overstrand unikezelwa yi-Eskom okanye nguMasipala wase-Overstrand Municipality, kuxhomekeke kwidolophu okanye kuphuhliso. Abahlali bayacetyiswa ukuba bajonge ukuba leliphi igunya elinoxanduva lommandla wabo ukuqinisekisa imibuzo echanekileyo yokuhlululwa kunye neenkonzo.

### 1. Ubonelelo ngoMbane kaMasipala

#### I-Greater Hermanus:

Iindawo zeFisherhaven (i-Meerensbosch, i-Middlevlei Reserve, i-Meerensee, i-Sandown Bay, Flamingo Bay), i-Sandbaai, i-Zwelihe, i-Mount Pleasant, i-Westcliff, i-Hermanus CBD & Industria, i-Northcliff, i-Eastcliff, i-Fernkloof Estate/ i-Village & Golf Course, i-Voelklip

#### I-Greater Gansbaai:

kunye ne-Industria, i-Blompark, i-Franskraal, i-Kleinbaai, i-Romansbaai, i-Masakhane, i-Pearly Beach

**Indawo yaseKleinmond CBD:** i-Kleinmond, i-Palmiet, i-Overhills, i-Proteadorp, i-Uitbreiding 6

**I-Stanford:** Phakathi kweDie Kop kunye neStanford Kennels

### 2. Ubonelelo ngoMbane waseEskom

#### I-Greater Hermanus:

iHemel-en-Aarde Valley & Estate, eyona ndawo inkulu yeOnrus (i-Berghof, i-Bosplasia, i-Chanteclair, i-Kidbrooke, i-Onrus Manor), i-Vermont, i-Hawston, i-Fisherhaven, i-Benguela Cove

**Indawo yaseGansbaai:** i-Baardskeerdersbos, i-Bufferjags, i-Die Damme ngase-Elm kunye neefama

#### Indawo yaseKleinmond:

i-Arabella, Betty's Bay, i-Pringle Bay, i-Rooi-Els

#### Indawo yaseStanford:

Ukusuka eDie Kop ukuya eDe Kelders, eStanhaven ukuya kwiifama zaseCaledon, eStanford Kennels ukuya kwiifama zaseHermanus

